

OCH PINOKIO!



Musical dla dzieci i młodzieży
na motywach baśni C.Collodiego

Opera Krakowska

PREMIERA: 24/04/2006



Pierwszy w historii Opery Krakowskiej musical dla dzieci i młodzieży

Na początku kwietnia (8, 9) odbędzie się pierwszy w 50-letniej historii Opery Krakowskiej musical adresowany do młodych widzów. Spektakl oparto na tekście *Pinokia* Carlo Collodiego, jednej z najpopularniejszych bajek dla dzieci. Libretto autorstwa Ernesta A. Ekkerja różni się jednak od oryginału, zawiera bowiem motywy znane jedynie współczesnym widzom: w przedstawieniu wykorzystane zostaną nowoczesne środki techniczne (projekcje video), które z pewnością podkreśla bajkowy klimat. Nie zabraknie jednak elementów tradycyjnych – na scenie wystąpi bajkowa wróżka, mówiące zwierzęta i gadające drewno.

Reżyserem spektaklu jest **Maciej Wojtyśko**, znany dzieciom jako autor książek takich jak: *Bromba i inni*, *Tajemnica szyfru marabuty*, mający w swoim dorobku reżyserskim liczne inscenizacje przygotowane dla młodego widza. Scenografie i kostiumy przygotował **Kazimierz Madej**, twórca związany z Piwnicą pod Baranami oraz kabaretem Loch Camelot. Orkiestrę poprowadzi natomiast **Tomasz Tokarczyk**, młody dyrygent, laureat 111 Ogólnopolskiego Przeglądu Młodych Dyrygentów im. Witolda Lutosławskiego

w Białymstoku, obecnie kierownik orkiestry Opery Krakowskiej.

Wersja *Pinokia*, którą zobaczymy w Krakowie, powstała ponad 10 lat temu w Austrii, kiedy to na zlecenie Dyrektora Opery w Grazu kompozytor Viktor Fortin i librecista Ernest A. Ekker podjęli się napisania musicalu dla dzieci.

„Mieliśmy ambicję stworzenia dzieła, które pomimo całej łatwości odbioru, pozostałoby na poziomie spełniającym wymagania dorosłych – dzieci bowiem z reguły nie chodzą do teatru same, lecz są przyprowadzane przez dorosłych i pod ich opieką. Poza tym nie można było nie docenić wymagań stawianych przez publiczność dziecięcą. Pisanie dla dzieci jest takie samo jak pisanie dla dorosłych – tylko trudniejsze. /Viktor Fortin

Prapremiera *Och, Pinokio!* odbyła się w Grazu 6 października 1994 roku. Krakowską realizację *Och, Pinokio!*, przygotowano przy współpracy z Konserwatorium Krakowskim im. Witolda Lutosławskiego oraz Generalnym Konsulatem Austrii w Krakowie.

Kolejne spektakle:

27 kwietnia, 11, 18 maja 2006

Opera Krakowska

OCH, PINOKIO! - MÓWIĄ ARTYŚCI

fot. z archiwum Opery



*Pinokio to bohater niemal bez skazy, choć z tendencją do drobnych kłamstw. Na-
iwny, przyjacielski, otwarty
wobec świata i ludzi. Dlate-
go należy dążyć ze wszyst-
kich sił, aby jego pozytywny
wzorzec był stale obecny
wśród dzieci i dorosłych!*

*Mam nadzieję, że spektakl, który Państwu zaprezen-
towaliśmy, w pełni odzwierciedli baśniowość tej jak-
że pięknej opowieści. / **Mariusz Koluch (Pinokio)***

fot. z archiwum Opery



*Przygotowanie do roli Pi-
nokia rozpocząłem około
3 lat temu, kiedy o reali-
zacji musicalu w Operze
Krakowskiej nikt jeszcze
nie myślał: czytałem mo-
jej córeczce bajkę C. Col-
lodiego. Potem przyszedł
czas na odgrywanie dziec-
ku bajkowych scen. Teraz*

*zabawa się skończyła i przyszedł czas na przygoto-
wanie partii Pinokia – różnorodnej i wymagającej za-
równo pod względem wokalnym, jak i aktorskim. Pro-
pozycja zagrania tej roli była tym ciekawsza, iż reżyse-
rem spektaklu jest Maciej Wojtyszko. Zawiesiłem więc
prace na planie serialu M jak Miłość, aby móc uczest-
niczyć w tym wyjątkowym wydarzeniu. / **Wojciech
Wróblewski (Pinokio)***

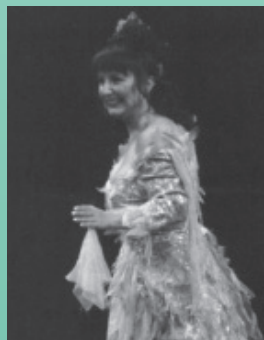
fot. z archiwum Opery



*Musical to bardzo trudny ro-
dzaj sztuki, wymagający od
wykonawcy wszechstron-
nych umiejętności scenicz-
nych. Takie wyzwania cie-
szą mnie bardzo, zwłaszcza,
ze mam okazję współpraco-
wać z jednym z najwybitniej-
szych reżyserów – Maciejem*

*Wojtyszko. Lisica w tym przedstawieniu jest chytra,
przebiegła i zmienna – w zależności od sytuacji w jakiej
się znajduje. Na początku sprawia wrażenie postaci
zabawnej, niewinnej, a w trakcie rozwoju akcji, kiedy
traci grunt pod nogami, staje się wręcz bezwzględ-
na i bezlitosna. Jej charakter doskonale podkreśla
kostium autorstwa Kazimierza Madeja. / **Bożena
Zawisłak-Dolny (Lisica)***

fot. z archiwum Opery



*Rola Wróżki w musicalu Och,
Pinokio! okazała się praw-
dziwym wyzwaniem. Par-
tia ta w warstwie wokalne-
j nie należy do prostych, ze
względu na dużą różnorod-
ność gatunków i stylów ja-
kie łączy w swym śpiewie ta
postać. I tak: obok typowe-
go songu musicalowego od-*

*należyć można duety utrzymane w estetyce bliskiej ope-
rze; są fragmenty swingujące i typowo koloraturowe
popisy – zabawny cytat z Offenbacha. / **Katarzyna
Oleś-Blacha (Wróżka)***

”

PROGRAM

V. Fortin Och, Pinokio!
Musical dla dzieci i młodzieży
na motywach baśni C. Collodiego

Premiera
24 kwietnia 2006 r.

Kierownictwo muzyczne: Tomasz Tokarczyk
Reżyseria: Maciej Wojtyszko
Scenografia i kostiumy: Kazimierz Madej
Teksty piosenek: Michał Zabłocki
Przygotowanie chóru: Ewa Bator

W spektaklach premierowych wzięli
udział artyści Opery Krakowskiej oraz
zaproszeni goście:

Pinokio:
Mariusz Koluch/Wojciech Wróblewski

Wróżka:
Dorota Mentel/Katarzyna Oleś-Blacha

Gepetto:
Michał Kutnik/Przemysław Żywczyk

Lisica:
Anna Milewska-Janiszewska/Bożena
Zawiślak-Dolny

Kot:
Andrzej Biegun/Konrad Szota

Sowa/Kolumbina:
Marta Abako/Bożena Walczyk-Skrzypczak

Kruk/Arlekin:
Janusz Dębowski/Franciszek Makuch

Ogniołyk:
Władysław Guzik/Wiesław Nowak

Angelina:
Miranda Gołębiowska-Exner

Lissy:
Marta Poliszot/Joanna Rakoczy

Paolo:
Łukasz Zakrzewski/Artur Zgrajka

Chór: Agata Gondek, Bogumiła Gorczyca,
Joanna Grandys, Kamila Mędrek-Żurek
Maria Mitkowska, Maria Palisz, Aleksandra
Sotnicka, Stanisław Knapik, Maciej
Kozłowski, Dariusz Palonek, Adam Sadzik,
Jan Szlachta, Jerzy Wójcik

Balet: Ewelina Rudziewicz, Tomasz Szaro,
Olga Shydłowska, Tomasz Wojciechowski

KONKURS ROZSTRZYGNIĘTY!

Ogłoszony dla dzieci w styczniu konkurs na plakat do premiery musicalu *Och, Pinokio!* został rozstrzygnięty. 9 marca jury w składzie: Maciej Wojtyszko – reżyser, Kazimierz Madej – scenografia i kostiumy, Mieczysław Górski – Profesor Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, Barbara Ostafin z Muzeum Narodowego w Krakowie, Andrzej Łazarz – Dyrektor Domu Kultury przy ul. Grunwaldzkiej 5, Katarzyna Woźniak - Kierownik Działu Marketingu Opery Krakowskiej, po burzliwych i trwających wiele godzin obradach **wyłosiło zwycięzcę, którym został Robert Owoc**, lat 8 ze Szkoły Podstawowej nr 38. Jego praca wykonana kredkami otrzymała największe uznanie jury. Zwycięzca, podczas premierowego spektaklu, 27 kwietnia br., otrzymał główną nagrodę – rower górski, a jego rysunek stał się plakatem promującym spektakl.

II nagrodę otrzymał Dawid Śliwa, lat 6 z Oddziału Przedszkolnego Wielka Wieś w technice malarskiej.

Czterem osobom przyznano wyróżnienia:

Sabina Bieniek, lat 8, ze Szkoły Podstawowej nr 137, Urszula Firlit, lat 10, ze Szkoły Podstawowej nr 97, Mikołaj Jarosławski, lat 7 z Domu Kultury Podgórze, Mariusz Młynarczykowski, lat 6 ze Szkoły Podstawowej nr 95.

W konkursie wzięły udział dzieci w przedziale wiekowym 5-15 lat, z 35 szkół, świetlic i domów kultury, nadesłano 663 prace w różnych technikach plastycznych (farby, kredki, plastelina, wydzieranka).

Nagrody w konkursie na najlepszy plakat do musicalu ufundowali: Wydział Edukacji Urzędu Miasta Krakowa (I nagroda – rower górski), Opera Krakowska (II nagroda – discman) Wydawnictwo Pinnex (wyróżnienia - książki i płyty).